The Emergence of Early Kingdoms in South Sulawesi: A Preliminary Remark on Governmental Contracts from the Thirteenth to the Fifteenth Century

Author(s)
Zainal, Andi' Abidin

Citation
東南アジア研究 (1983), 20(4): 455-491

Issue Date
1983-03

URL
http://hdl.handle.net/2433/56113

Type
Departmental Bulletin Paper

Textversion
textversion

Kyoto University
The Emergence of Early Kingdoms in South Sulawesi

—A Preliminary Remark on Governmental Contracts from the Thirteenth to the Fifteenth Century—

Andi' ZAINAL Abidin

I Introduction

Pactum subjectionis or governmental contract is a covenant or compact between the ruler and the ruled envisaging their mutual rights and responsibilities [Abidin 1971: 159; Harvey 1974: 18; Riekerk quoting Catlin 1969: 12]. Among the early states discussed by various scholars, e.g., Claesen and Skalnik [1978], Geertz [1979], Selo Soemardjan [1978], Coedes [1967], Hall and Whitmore [Aeusrivongse 1979], Reid and Castles [Macknight 1975], none subscribed to the practice of governmental contracts, except Bone in South Sulawesi. Despite its uniqueness, to my knowledge, nothing has been written on the pactum subjectionis of early kingdoms in South Sulawesi, nor has any research been undertaken on this subject. This paper discusses the formation of main kingdoms in South Sulawesi and especially the governmental contracts in the so-called Cappagalae (the big three—Luwu', Bone and Gowa); two members of Tellumppocce (the three allied kingdoms in 1582), that is, Wajo' and Soppeng; and a petty kingdom already known

1) According to Andi' Makkaraka, the earliest chronicles were composed in Luwu' before writings were known in other regions, and were called sure' attoriolong (document of ancient people) and the Sure' Galigo, I La Galigo Epic Cycle. At first the Luwu' people used leaves of the Aka' (Corypha Gebanga). Subsequently writings appeared in other areas, notably Gowa and Tallo'. The Gowa people used leaves of the tala' tree (Borassus flabelliformis L.). These data from the reign of the ninth king of Gowa, titled Daeng Matanre Karaeng Mangutungi, who was known later as Tumapå’risi’ kallonna (lit. the man with the lame neck); he reigned from about 1512 to 1548 [Noorduyn 1965: 151]. After the people of South Sulawesi came in contact with the Portuguese in 1538, they for the first time became acquainted with paper and began to keep diaries. The habit of keeping diaries seems to have been confined to South Sulawesi or to those people who were exposed to cultural influences of South Sulawesi. In neither Javanese nor Malay culture do we ever hear of this kind of literature [ibid.: 14].
(lit. he who came from the sky) had to make a contract with the representatives of the people called Ulu Anang or Matoa (Bugis) or Kasuwiang (Makassar).

The tale is told in a matter-of-fact way and purely from the human side [Noorduyn 1965: 138]. The description runs roughly as follows: “People in the olden times called him (the first king) To Manurung because no one knew his name, and no one knew where he came from or how he died” or “because no one knew his father or mother.”

The story of the To Manurung and the governmental contracts in the Lontara' seems to be connected with the I La Galigo Epic Cycle. For example the chronicles of Bone, Soppeng and Pammana all begin with a passage such as the following: “After the kings mentioned in the I La Galigo had been completely swallowed up upon attending a great reunion in Luwu’, for seven pariamang (lit. cycle of eight years or seven generations or a longer period) there were no kings; there was no ade’ (customary law); there was no focus of unity; and they swallowed one another like fish; the strong were successful; the weak were trampled on; ...hunger was everywhere....” The Lontara’s of Gowa do not include such statements but begin with the following passage: “Before the To Manurung reigned, there were four kings. The first king was Batara Guru.” The I La Galigo Epic Cycle also recognizes La Toge’langi’ titled Batara Guru as the first king of Luwu’.

The I La Galigo Epic Cycle is one of the most remarkable literary works in Indonesia. Certainly, this work must rank among the longest pieces of literature in the world—European scholars alone assembled about 6,000 folio pages of it [Kern 1954; Matthes 1864 and 1872, Vol. II: 416–537, Notes 250–253]. As R.A. Kern has pointed out, it is most remarkable that the pre-Islamic Bugis people, who were still very small in number, produced one of the world’s most extensive bodies of literature and considered it the source of the pre-history of the Bugis people [Kern 1954: v]. Since the I La Galigo itself forms a source for the later belief that the first kings of South Sulawesi were descendants from the kings of the I La Galigo ‘period,’ the investigation on the I La Galigo is necessary. The mythological elements may provide clues to the early history of South Sulawesi and insight into ideas of its society and governance [Harvey 1974: 17].

The To Manurung stories are political myths par excellence, and prevailed not only among primitive tribes but throughout the civilizations of the ancient world, and even in recent times. Maharajahs were incarnations of the God Krishna. The Egyptian kings were the sons of Ra. The Tibetan Grand Lamas were—and perhaps still are—reborn Buddhas. These myths, arising from and playing upon man’s social nature, bring to government a ratification without which no prince or parliament, no tyrant or dictator could ever rule a people [MacIver 1954: 17].

One element of the To Manurung political myths can be proved to have actually existed, that is, the formula of the governmental contracts. These contracts are written at
Andi' ZAINAL Abidin: The Emergence of Early Kingdoms in South Sulawesi

the very beginning of the *Lontara’s* and they still had to be read out when kings were installed during the Dutch period. For example, some kings, who died not long ago, had to make a contract with those ‘representatives’ of the people who were approved by the Dutch colonial government. Among them were Andi’ Jemmabarue, *Datu Luwu’* (before World War II); Andi’ Mappanyukki, *Arumpone* (March 17, 1931); and Andi’ Wana Sultan Salahuddin, *Datu Soppeng* (January 9, 1941); Andi’ Mangkona’, *Arung Matoa Wajo’* (1933) and Andi’ Ijo Karaeng Lalolang, *Somba* of Gowa (1936). The formula of the contracts of the first kings stipulated in the *Lontara’s* were read by the ‘representatives’ of the people at the inauguration of the last kings of South Sulawesi during the Dutch period. Of course the *matoas* (elders and the traditional chiefs) were replaced by one of the members of the central *adat* council or by the first ‘minister,’ since the Dutch had abolished the institution of *matoas*.

The Dutch colonial government was unaware of the checks and balances and moderating influence of the *adat* council and of *matoas* and *kasuiangs* within the

South Sulawesi systems. Partly because an autocratic state was easier to control, the Dutch strengthened the power of the kings and queens and gave them more power over their chiefs and people, widening the gap between the rulers and the ruled and so indirectly encouraging arrogance and insensitivity of the former [Sutherland 1980: 239].

II Sources and Scopes of This Paper

We are aware that the history of the emergence of kingdoms belongs to the *terra incognita* and the darkest era of the history of South Sulawesi. Generally speaking, the foundation of kingdoms began somewhere in the dawn of history and it begins anew in the life of each person [Isjwara 1964: 131–132 quoting de Garzia] or in the words of Sophocles in his Antigone “not of today nor yesterday, the same. Throughout all the time they live; and where they come, none knoweth.”

Since the external documentary sources for South Sulawesi are disappointingly few (cf. Pelras [1981]), we have to rely on the I La Galigo Epic Cycle, the *Lontara’s*, the *bestuursmemorie* of the Dutch civil servants, the royal genealogies, interviews and oral traditions.

There is very little information on Luwu’, Bantaeng and Makassar in Nagarakertagama in the fourteenth century. It is perhaps worth noting that the identification of Luwu’ is not quite certain. The Malay Annals record an attack made about a century later on Malacca by ‘Keraing Semerluki’ (Karaeng Sumanga’rukka of

457
The Lontara' of Tallo' also records an attack on Malacca and Pasai by the fleet of Sumanga'rukka, the second king of Tallo' [Abd. Razak Daeng Patunru 1969: 10].

The Chinese sources, which have much to contribute to the history of lands around the South China Sea, are much less helpful on further islands in the archipelago. Some of the unidentified names in geographical works, such as the thirteenth-century Chu-Fan-Chi, may well refer to a place in Sulawesi, but even if secure identifications could be made, the descriptions of the places are not extensive [Macknight 1975: 132]. If the Chinese did not bring the abundant porcelain to South Sulawesi, then we may assume that the Bugis-Makassar people had brought it, since they have long been renowned—or should I say notorious—for their adventurous and roving spirit since 900 A. C. [de Greeve 1907; Emanuel 1948], which, from the late seventeenth century, took them to all corners of the Malay world and beyond as traders and as conquerors of numerous petty states [Lineton 1975: 173].

The Portuguese material in the sixteenth century is more helpful. A full and careful review of it may reveal more than has been hitherto known. Two points of Portuguese contact in 1543 were Suppa’ near the modern Pare-Pare and Siang, the modern Pangkajene-Kepulauan area [Pelras 1973: 210–211]. Fortunately some Portuguese accounts, inter alia the Christianization of the kings of Suppa’, Alitta, Bacukiki’ and Siang, are to be found in the Lontara’ Sukku’na Wajo’ (LSW). Similarly even the rather garbled account of Sulawesi and its trade with Malacca, Java, Brunei, Siam, Pahang and Cambodia given by Tome Pires a little earlier is valuable evidence as far as it goes [Macknight 1975: 42–44]. Tome Pires asserted that there were more than fifty rajahs in Sulawesi, which was abundant in food, and that the inhabitants of Makassar (South Sulawesi) were the greatest pirates in the world and were much respected. M. Godinho de Eredia, a half-caste Portuguese, whose mother was a Bugis noblewoman of Suppa’, gives us information that Siang is older than Gowa, and was founded by Godinaro (Karaeng Kodingareng?) in 1112 during the reign of Dom Alfonso, the first king of Portugal and Pope Pascal II [Pelras 1973, unpublished lecture]. Haji Kulle, who has read the Lontara’ Siang, told us that the first ruler of Siang called Karaeng Kodingareng was a daughter of a king of Luwu’, even though he was not able to disclose the governance of Siang, except that the queen was assisted by a council of tribal chiefs.

Some other materials, such as the Latoa (lit. the old—a collection of adat sayings and stories) and the Lontara’ ade’ or the Rapangs (Mak.) (e.g., the legal digests) are better viewed as a possible basis for retrospective rationalization. These materials perceive kingship in a much less sacred and symbolic way than the To Manurung stories; it is fundamentally concerned with

3) Local historians in Gorontalo in North Sulawesi once estimated that the famous wanderer Sawerigading lived around 900 or 950 A. C. [Nur 1979].
the proper functioning of the society within which the ruler is but a single element, albeit an important one, of the whole society [Andaya 1975: 115]. Because of the limitation of space, we would not go further into explaining this second type of sources. They were already discussed by Niemann [1884], Mattulada [1975] and recently by Andaya [1975].

We could neither discuss the Weltanschauung of the Bugis-Makassar people called siri' in detail since it needs to be written in a separate paper. This subject was discussed by Chabot [1950], Errington [1977] and at the seminar on siri' problems in Ujung Pandang (July 11-13, 1977).

Siri', the way of life of the people in South Sulawesi, functions to preserve, maintain, defend and advance their dignity. In short, siri' is human dignity. It was also believed that the To Manurungs, who were accredited with magical powers, had the purest white blood and, according to a popular belief, the purer white blood they had, the more siri' they had. The more siri' they had, the more just and wiser kings they were considered. A king who did not rule in accord with the governmental contract was considered not to have a perfect siri'. His origin in heaven may have been doubted or it may have been suspected that he must have slave blood in his veins. Anybody who has no siri' is regarded not as a man, but as an animal [ibid.: 42-45]. The siri' of a king was also regarded as identical with that of his family or his close relatives, and even of his ancestors. In the Latoa, the ruler is, again, envisaged as an instrument for the promotion of the welfare of the people. He is advised to mix with his people so that he can learn about their work. For example, some of the sayings in the legal digest of Bone are:

"The people can offer devotion to a ruler if the ruler is of good character and just. A wicked king will have a short life and receive the anger of God. A ruler can be deposed if he does not maintain the welfare of Bone and of his family" [Andaya 1975: 120].

### III Working Hypotheses

Working hypotheses for further research into South Sulawesi kingship are as follows:

1. The To Manurung stories of South Sulawesi are not merely legends, but they are political myths which were the basis for the king's divine right to rule and a justification for the privileged position of the aristocracy.

2. The governmental contracts, contained in the myths of the origin of the kingdoms in South Sulawesi, delineate the rights and responsibilities of the rulers and the ruled; they indicate that the kings' power was not absolute.

3. The transfer of authority from the Ulu Anangs, Matoas, or Kasuiangs (all of them) to the higher and centralized authority of the first kings was not the result of conquest, war, physical force or coercion.

4. The transformation of authority from the Matoa community by the Matoas and Kasuiangs into a centralized kingdom is to be regarded not only as a historical or sociological fact, but also as a legal fact which created the kingdom.

5. Even though a few of the early kings
of South Sulawesi were given Hindu God's titles, as is exemplified by Batara Guru, Batara, and Dewaraja or a more Bugisnized Arung Mata Esso (Sun King), the kingdoms in South Sulawesi were not fully Indianized.

IV To Manurung without a Governmental Contract in South Sulawesi

IV. 1. The Toraja's and Duri's To Manurungs

According to an oral tradition of the Toraja and Duri peoples, the first To Manurung in Sulawesi is Datu Laukkku' Puang Mula Tau (lit. the first man), who descended from the sky in Rura, a place in modern Enrekang. After reigning for a long time he was ordered by the Puang Matoa, i.e., the One Almighty God, to return to his former place, because he had evaded the laws given by Puang Matoa. With no ruler and no laws (aluk) to regulate the community, anarchy persisted and Rura people swallowed one another like fish. The Puang Matoa, then, sent Puang Tamboro' Langi', who appeared in a 'hanging palace' in Kandora' located at Mt. Bambapuang. He was called Oostersche of Westersche Marcopollo by the Dutch Controleur Lanting [Puang Paliwang Tandilangi' 1967: 23-32; 1968: 29-44]. Little is known of the governance of the two To Manurungs.

Tamboro' Langi' is believed to have been an ancestor of kings in South Sulawesi, especially Gowa, Leponna Bulan or Tallu Lembanna (Toraja) and Luwu' [Puang Paliwang Tandilangi' 1970: 41-45]. One of his descendants, Lakipadada married Batara Lolo, a daughter of the first king of Gowa and she gave birth to Pattala Merang (Karaeng Bayo', according to the Lontara' of Gowa); Pattala Bunga, who became Pajung (lit. Umbrella) Luwu'; and Pattala Bantang, who was King of the Tallu Lembanna, Makale, Sangalla' and Mengkendek.

A Toraja-Duri oral tradition describes the To Manurung as 'divine king,' or 'representative of Puang Matoa' in South Sulawesi. He was not 'God King' or 'Incarnation of a God' like the Hindu kings (cf. Heine-Geldern [1956: 2-3, 8-9]). Neither was he an Indianized king (cf. Coedes [1967: 37-168]) nor a kind of corporeal god (cf. Geertz [1979: 105]). The To Manurungs should more appropriately be called 'angels.' The Bugis people sometimes referred to their king as 'Puang Mallinota,' our visible Lord, and regarded him as a 'vicegerent of God' or 'anointed Lord' like the kings in the European Middle Ages, even though he was chosen by the Adat Council.

Perhaps the To Manurung may be compared to kings in Hinayana Buddhism, which does not recognize an eternal deity; Indra is but the king of one of the lowest heavens, the second from the earth. He is no more exempt from death and rebirth than human beings, except that his life lasts longer [Heine-Geldern 1956: 8]. Presumably, a difference between South Sulawesi's religion and the Hinayanist belief is, that the former recognized only one God: Puang Matoa (Toraja), Dewata Seuae or Dewata Sisine' (lit. the One God).
IV. 2. The To Manurung according to the I La Galigo Epic Cycle

The cycle begins with the creation of alekawa (lit. earth). The king of Botillangi’ (top of heaven?), La Patiganna Aji’ Sangkuruwira, also titled ‘Patoto’e’ (lit. the fate disposer), called a conference of families from various kingdoms, including To’dang Toja and Samuda (lit. underwater and sea), Ute Empong (lit. the center of the sea), and Senrijawa, a kingdom described as being located in the West (Syirwijaya or North Sulawesi?) [Pelras 1981: 160]. The meeting of kings decided that the first king of the ‘empty world’ should be La Toge’langi’, titled Batara Guru, the eldest son of La Patiganna. He was also given the title of ‘madeppa’erilappa tellang’ (he who spring from a golden bamboo). It was also decided that La Toge’langi’ had to marry his niece We Nyili’timo’, who was the eldest daughter of La Mattimang Guru ri Selleng Opu Samuda, the king of To’dang Toja (the Underworld), and the king’s consort Sinauttoja, a sister of La Patiganna. He was also agreed that We Padauleng, the eldest daughter of La Balaunynyi’, the king of Ute Empong, should be the consort of La Urempepessi, the eldest son of La O’danriu’ Sangkamalewai Batara Tikka’, a candidate for the king of Ruang’kutu’ or Tompo’tikka’ (modern Luwuk-Banggai in Central Sulawesi).

La Toge’langi’ descended in Ussu’, Luwu’, and was obliged to undergo an initiation ceremony for nine days and nine nights without eating and drinking. Soon after that, followers and folk were sent to him from ‘heaven.’ He was succeeded by his eldest son La Tiuleng Batara Lattu’, who was also titled To Manurung, and married We Datu Sengngeng, a daughter of La Urempepessi, the king of Tompo’tikka’. He was not succeeded by his son, the famous wanderer La Ma’dukelling titled Sawerigading (lit. born from a yellow bamboo), the crown prince of Ware’, since this hero had sworn never to see Luwu’ again and had been content to wander.

La Tenritatta’, a grandson of Sawerigading, was the last in that epoch to be Pajung of Luwu’.

The twin sister of Sawerigading, We Tenriabeng, who was thought by Sawerigading to be unrelated, was said to be the consort of Remmang ri Langi who became the king of ‘heaven,’ but according to an oral tradition in Southeast Sulawesi he was the first king of Southeast Sulawesi.

Early in this paper we presented the story of the ‘disappearance’ of mythical kings and their relatives. We also mentioned that there was chaos in South Sulawesi for seven pariamangs. This story was called ‘rigilinna Senapatie,’ which presumably means “the turnover of the kings” or “the substitution of the power of the I La Galigo kings”; they were depicted as powerful kings, while the kings in the Lontara’s were described as ‘constitutional kings,’ which means that their authority was based on governmental contracts.
V Examples of Governmental Contracts

V. 1. Luwu' during the Lontara' Period

We do not know exactly when the first To Manurung concluded a covenant with the Luwu' people, since none of the Lontara's concerning Luwu', which are preserved in Leiden and Ujung Pandang, mention the existence of a governmental contract. Neither do they mention the lengths of the reigns of kings before 1603 when Islam was embraced by Datu Luwu' La Patiware' Daeng Pare'bung. No one in South Sulawesi denies the importance of Luwu'. According to a popular belief and genealogies of the kings and the nobility in South Sulawesi, Luwu' was founded before the formation of Bugis, Makassar and Mandar kingdoms. Several Lontara' readers estimated that Luwu' was founded in the thirteenth century, while two Assistant Commissioners of Bone, de Greeve [1907] and Emanuel [1948] estimated, without giving any evidence, that Luwu' was founded about the twelfth century. According to Couvreur, the Governor of Celebes (1929), Luwu' was the most powerful kingdom in Sulawesi from the tenth to the fourteenth century. This opinion is supported by the highest respect that the nobility in Luwu' traditionally enjoyed. Even petty principalities like Selayar, Siang, Lamatti' and Bulo-Bulo claimed that their first kings had come from Luwu' [Lontara' kept by Palihang in Sinjai; van den Brink 1945: 181, 242-267].

Since the Lontara's Luwu' do not mention the dates and the lengths of the kings' reigns, we have to consult Lontara's of Wajo' and Bone, and the diaries of Gowa and Tallo' (Lontara' Bilang of Gowa). For example, LSW provides us with data concerning the eleventh king of Luwu', To Sangereng, titled Dewaraja Datu Kelali' (lit. the king with a cockscomb). While living in Cenrana (a place in Bone), he made a treaty with the second Arung Matoa Wajo', La O'bi' Settiriware'. By using Noorduyn's method [1965: 145-146] (i.e., counting backward chronologically starting from the time when Islam was adopted in Wajo' in 1609), we are able to determine the reigns of Settiriware' and the first Arung Matoa. Thus, the reign of Settiriware' is assigned to about 1482 to 1487. To Sangereng Dewaraja concluded a second treaty of friendship with the fourth Arung Matoa Wajo', La Tadampare' Puang ri Ma'galatung (1491-1521) to attack Sidenreng. This treaty is called Singkeru' Patolae ri Topacce'do', the treaty of Topacce'do'. After Sidenreng was defeated by Luwu' and Wajo', the Datu Luwu' attacked Bone, but was defeated and had to conclude a treaty with La Tenrisukki', the fifth king of Bone. During the last phase of the reign of Arung Matoa Wajo' La Tadampare', Wage, Tampangeng, Singkang (modern Sengkang) and Tempe and all vassals of Luwu' were annexed by Wajo'. According to LSW, those vassals of Luwu' were given as a wedding present by the Second Datu Luwu', Anakaji to his consort We Tappacina, a daughter of the king of Mancapai' (Majapahit?). We estimate that Anakaji ruled at the end of the thir-
teenth century. According to a Lontara' Luwu’ kept by Andi’ Sumange’rukka, Datu Pattojo in Soppeng, Lontara’ Cod Or 5449 and NB 208 of the University of Leiden and a genealogy of Andi’ Paramata in Sengkang, his father was Simpurusiang, the first To Manurung during the Lontara’ period. Some Lontara’s depict him as the youngest son of Sawerigading.

Van Braam Morris, Governor of Celebes [1889: 499–546] provided us with some information concerning Luwu’ at the end of the nineteenth century. Described below is the ceremony of the installation of We Tenriawaru, the twenty-fifth Datu Luwu’, who married La Mappapoleonro, the King of Soppeng [loc. cit.]. This ceremony seems to have been connected with the To Manurung myth.

In order to obtain the title Pajung (lit. umbrella, i.e., protector) the king or queen of Luwu’ had to be installed. If not, he or she was only titled Datu Luwu’. Before the inauguration, a red umbrella had to be made by using whalebone from Lelewau in North Mengkoka’ (modern Kabupaten Kolaka in Southeast Sulawesi); the red material which was more valuable than silk and satin had to be brought from Weula, which was located on the top of the mountain range of Ussu’ (where the first To Manurung descended from the sky); the handle had to be made in Baebunta only by a descendant of Pancai’, perhaps a tribal chief, living in Pao, east of Palopo. The candidate king or queen titled Opu Cenning (lit. the Sweet Lord/Lady) had to undertake a kind of initiation ceremony for seven days and seven nights: he/she was not allowed to wear any clothes except a loin-cloth; he/she was not permitted to leave his/her bed and must use only a coconut as a pillow. During the initiation ceremony, the Latoa book, consisting of adat sayings, government ethics and etiquette, had to be read to him/her. This ceremony aimed at guarding the candidate from bad spirits. In my opinion, the interpretation of van Braam Morris is not correct. According to Haji Andi’ Pangerang Opu To Sinalele, a retired Opu Pa’bicara, the early kings had to be put in a langkea, a small house built of bamboo with tall piles and no roof; and be given only a little food and water so that he might experience the sorrow and suffering of his poor people (interview in 1975).

If the candidate passed the test, a chair of state made in Wotu (one of the secret places in Luwu’) appeared in front of the palace door. The candidate accompanied by the Opu Patunru’ (the first minister) at his right side and by the Opu Pa’bicara (the second minister) at his left side was led to the panca (chair of state) and was carried to a large house called tana bangkala’ (lit. inauguration ground). Formerly the tana bangkala’ had been an open square ground with a square stone at the center, like the tana bangkala’ in Watampone, Pammana, Soppeng, Gowa and Woilio (Buton).

The candidate and the Opu Patunru’, who was ‘representing’ the Luwu’ people, stood opposite each other and both put their right foot on the square stone while holding their sword’s hilt with their right hand. The Opu Patunru’ then held the left thumb of the candidate with his left thumb. This
deed symbolized the conclusion of a contract between the candidate ruler and the representative of the people. According to Opu To Sinalele, formerly, the Anreguru Anakarung (chief of the nobility) read out the governmental contract concluded between the To Manurung and his people.

The formula of the covenant, not mentioned by van Braam Morris, reads:

Oh my Lord (Lady), please listen. My Lord (Lady) does not possess a torchlight, neither do the ruled people (meaning that without a previous warning from the people, the Lord (Lady) is supposed to take steps which will lead to the prosperity of the people). My Lord (Lady) and the people are not allowed to form a clique. My Lord (Lady) should listen to complaints of the people. Those who are in trouble with the law should be given an opportunity to explain their grievances. My Lord (Lady) is not allowed to impose his will upon the people since it does not conform to the customary laws (adat). My Lord (Lady) should not commit anything injurious to the people, while the people should not stop the flow of legal revenue to the King (Queen) (interview).

The I La Galigo kings are depicted as absolute rulers who could not be challenged, and according to Opu To Sinalele, the contents of the contract during the I La Galigo 'period' read:

If my Lord (Lady) were the wind, then we would be leaves. We will go wherever the wind blows us to. We are at your mercy. Even when husbands in the territory you have conquered live in peace and in harmony with their wives, they can be separated from them by force if you desire them to (interview; perhaps this formula is based on an oral tradition, since we were not able to find it in the I La Galigo Epic Cycle).

We continue the description of the installation of We Tenriawaru. While the Opu Patunru' and the candidate were performing the symbolic ritual, Pancai' holding the red umbrella below the tana bangkala' shouted that she would like to say something. When the crowd calmed down, Pancai' invited the Luwu' people to buy her umbrella for sheltering their Pajung, queen. The Opu Pa'bicara came to face Pancai'. Both of them held the handle of the umbrella with their left hand, while their right hand grasped firmly their sword hilt. The Opu Pa'bicara asked Pancai' to hand over her umbrella, but Pancai' said: "You may not obtain it, unless you pay the price: four beautiful virgins and four strong and shapely buffalo guardians. If you try to obtain it by force, we will fight for it." The Opu replied: "I will purchase it for that price, Pancai', to keep it over my queen's head." When the purchase was agreed upon, the Opu Pa'bicara handed the umbrella to the Opu Patunru'. The latter opened it and posed it so that the head of the queen might be overshadowed. From

4) As a matter of fact, I would like to stress that taking one's wife or daughter is a humiliating act to the Bugis-Makassar people and crushed their siri'. In such a case Bugis-Makassar people will die based on adat saying: "Siri'-kumi kupopuang" (meaning that "you are my Lord so long as you respect my siri'; if you ravage it, then I do not respect your life.").
Andi' ZAINAL Abidin: The Emergence of Early Kingdoms in South Sulawesi

that moment she was no longer called Datu but Pajung Luwu', the umbrella of Luwu'. After the ministers, not only the nine members of the Pangadereng Makoae (Prime Council), but the chiefs and officials of the regions and the vassals stated their loyalty to the queen by holding out their keris or swords while shouting: *U Sompai*, Puang (We honor you, my Lady (Lord)). The Pajung also held out her keris and promised to be loyal to the kingdom's regalia (*onro sao* or *arajang*) and the Luwu' people. Then, the Bissus, the royal priests, under their two leaders titled *Pua' Matoa*, performed a traditional ceremony according to the I La Galigo Epic Cycle.

The last phase of the ceremony is very interesting, since it symbolized and depicted relations between the I La Galigo kings and the Lontara' kings.

When the Pajung in her *panca* arrived in front of the royal palace, the *Pua' Matoa* in yellow who led the cortege asked the *Pua' Matoa* in red who blocked the door to give way. The latter refused and asked: "Who is the person sitting there in the *panca*? Where does she come from? Who are her father and mother? What right does she have to come to live in the royal palace, the sacred place of the royal regalia?"

The *Pua' Matoa* below answered: "Please, listen to my speech. She is a queen who is descended from the family of Batara Guru, who in a golden bamboo descended from heaven and lived on earth together with his royal consort We Nyili'timo', the queen from the foam of the sea. She is also free to enter the royal palace and has the right to be honoured like her ancestors."

Then the queen was brought upstairs to enter the royal palace, while the people shouted with joy.

Finally the ceremony ended after the queen and the people partook of a great banquet.

**V. 2. Cina and Pammana**

Cina was one of the oldest and most famous kingdoms in Sulawesi after Luwu'. According to a popular belief based on the I La Galigo Epic Cycle, Sawerigading had lived there with his wife, We Cudai' Daeng Risompa, the queen of West and East Cina, and their son, I La Galigo To Padammani.

The I La Galigo and LSW [pp. 9-12] tell us that this kingdom was founded by a sailor from Luwu' called La Sattumpugi' and his followers were called Ugi' To Cina (Bugis Cina). A genealogy kept by Andi' Paramata in Sengkang depicts him as a son of Aji'risompa La Tenriangke', Batara Ile'. La Sattumpugi' married We Tenriabang, a sister of We Datu Sengngeng, consort of La Tiuleng Batara Lattu', the second king of Luwu'.

A Lontara' Pammana kept by Andi' Makkara, after depicting events from the foundation of Cina up to the disappearance of I La Galigo, the third king of Cina, and his family, *inter alia* his son, La Tenritatta', who was the fourth and the last king of Luwu' in that epoch, states that in remembrance of the I La Galigo kings, the Bugis people later wrote down their history on *Aka' or Corypha Gebanga* Bl. and called the manuscript I La Galigo after the name
of the last king.

The chaos usually described in various Lontara's of Bone, Soppeng, Luwu', Suppa' and others is also depicted in the Lontara' Pammana. The chaos in Cina ended when Simpurusiang Manurungnge ri Lompo' descended in Tampangeng. This To Manurung had the same name as the To Manurung in Luwu', and only their titles differed. Simpurusiang Manurungnge ri Tampangeng, is also referred to as Manurungnge ri Talettu' in other chronicles.

Before Simpurusiang became the first Datu Cina, he had to conclude a covenant with the tribal chiefs who had competed with one another before the advent of the To Manurung.

In the name and on behalf of the Cina people, one of the chiefs said:

Listen, thou—the strange and pious being—to what we say. Our coming to this place is to declare that thou art the one we revere and pay homage to, that thou art considered Datu (Lordship) of Cina. Thou giveth us the blanket against the cold (meaning you should guarantee our health and our prosperity). Thou protecteth us from the pipit (sparrow) so that we will not be hollow (you should protect our people from bad people and devote yourself to reaping a good harvest). You should not reveal things which might humiliate us. We will come to you anytime you summon us. We will do whatever you would like us to do as long as it will contribute to the greatness of your kingdom.

Simpurusiang answered:
I also agree to what thou told me. If my son or daughter or wife does something bad that is injurious to you then his or her deed will be classified as a dishonour to my person.

We do not know when and by whom this formula was extended. Lontara' Leiden [Ms. NB 109], Mak. [115] and Matthes [1864 and 1872, Vol. I] only declare, that when the childless La Sangaji Aji'pammana, the twenty-second Datu Cina, was dying, he asked the members of the Adat Council and the Matoas to change the name of Cina into his own name and proposed one of the five candidates living in Bone, Soppeng and Wajo' to be elected his successor. After his death, Cina was called Aji'pammana or Pammana. Eventually, We Tenrilallo, the chief of a principedom in Wajo', titled Arung (queen) Liu at the end of the fifteenth century, was chosen Datu Cina; she had to conclude a contract with the Matoas of Pammana. The installation of the new queen was performed in Wawolonrong near the old kingly graves. It is interesting to note that the candidate made a contract with the Matoas (tribal chiefs), not with the first minister, which was the case with Luwu', and that she had to listen to the Matoa stating the content of the contract and to nod as a sign of agreement.

After We Tenrilallo rested her right foot on a square stone, tana bangkala', Matoa To Panennungi representing the people said loudly:

Oh my Lady (Lord), please listen. You are decreed by heaven and embraced by the pertiwi (country; earth) and witnessed by the Almighty Creator, and granted blessings by the Dewata (God). You are
inherit the glory of your ancestors and 
called upon to assume the responsibilities 
of the kingdom of Pammana. You shall 
protect us from the sparrows so that we 
will not be hollow. You shall provide 
covers for the people of Pammana in order 
that they may not suffer from cold (mean­ 
ing that you should see to it that we have 
decent houses and clothes so as to keep 
us from the cold). You are our Lady 
(Lord) and we are your servants, we are 
slaves and you the mistress (master). 
Call us and we shall answer, order us and 
we shall execute it provided it conforms 
to the customary laws. Whenever you 
stand on a hill, we shall be there surround­ 
ing you, and whenever you stand on a 
wide plain, we shall be there crowding 
around you, providing it is in accordance 
with what the customary laws prescribe. 
You shall lead your people to sorrow and 
happiness, as the customary laws stipulate. 
You shall send the people of Pammana to 
nearby or distant places as the customary 
laws prescribe. You shall lead them into 
evil or to praiseworthy deeds on condi­ 
tion that it be based on the customary 
laws. You are the only Queen in your 
country and clothed from head to toes, 
and only when the adat council awaken 
you, shall you wake up. Our agreement 
also includes that you shall not make us 
ascend the mountains and shall not make 
us descend down to the plain. Your 
country's customary laws describe that 
the Queen and the people shall not hide 
anything from each other. They shall 
not refer to the bush (meaning that they 
shall not say that something does not exist 
while the other party says it does). Also 
our agreement states that you shall not 
bite your lips towards us (meaning that 
you shall not decline our request that can 
be reasonably granted). You shall not 
threaten us with the whip (you shall not 
resort to any revengeful acts against us). 
Our agreement also says that you shall 
not lay traps for your people of Pammana 
and that you shall not hide the whip from 
us (you shall not secretly decide upon 
punishments and duties to be imposed 
upon us). You invite us to come in, and 
we shall enter. You order us to leave, 
and we shall depart, providing that you 
have consulted your adat council upon 
the acts. With regard to problems 
arising in the country of Pammana, 
whether big (serious) or small (simple), 
they shall be all within the responsibilities 
of the adat council. Also, we have 
mutually pledged that there shall not be 
mutual infringements upon the rights of 
you and your adat council and that the 
adat (customary laws) shall remain un­ 
altered. You do not have any knowl­ 
dge or view of all adat of your country. 
All you know is what you realize does 
exist, but what escapes your eyes you do 
not know (your duty is only to execute 
the existing customary laws and you do 
not have to concern yourself with nonex­ 
sting customary laws and problems you 
do not know how to solve). Sleep and be 
covered with your glories. Lie down 
motionlessly in your greatness. Your 
glories shall comprise four factors. 
Firstly a home shall be provided for you. 
Secondly your rice fields shall be tilled for
him shall be confiscated; babies of free people shall not be taken captive with the exception of those of slaves.

Our agreement stipulates that you shall not take anything into your possession during your reign. Only when we offer you something, shall you take it. Only when we feed you, shall you open your mouth. Even cooked food shall turn uncooked when you help yourself. On the contrary, uncooked food shall turn cooked when given to you by the adat. We shall remove all bones from it in order that they may not stick in your throat which may lead to your death. We shall fan it in order that you may not suffer from the heat that may cause your death. All these shall contribute to your growth and your glories as prescribed by the established customary laws. We shall take care (guard) of you day and night. The hereditary customary laws of your country also prescribe the following four stipulations;

first: when an ordinary person passes away leaving his properties behind, a water buffalo shall be slaughtered and you shall get the rump of the slaughtered animal, and the noblemen have to provide you with spices;

second: when a person is assigned to some work as prescribed by the adat but refuses to execute it, he shall be fined four reals, and, if the person is a free man, one suku;

third: when proved to have committed incest, a person will be forced to pay a fine of ten reals; this penalty rule shall be applied to noblemen as well as to free men;

fourth: when a person acts against the established customary laws (for example, treason), he shall be fined a sum equal to his physical value totalling twenty reals;

fifth: when an official is found guilty of reversing the decision on cases that have been settled by the court or adat council, he and his relatives shall be taken captive;

sixth: when a person is found guilty of burglary, his family’s properties and those of accomplices with you by the people. Thirdly you shall be attended to wherever you go, on the understanding that you provide us with food. Fourthly your wedding ceremony and all its financial expenses shall be borne by us no matter how heavy it may be.

Also your source of income shall comprise:

first: when a person is proven guilty of having committed a disgraceful act by calling other persons’ names, his ‘mouth shall be sliced’ with a fine of two reals;

second: when a person is assigned to some work as prescribed by the adat but refuses to execute it, he shall be fined four reals, and, if the person is a free man, one suku;

third: when proved to have committed incest, a person will be forced to pay a fine of ten reals; this penalty rule shall be applied to noblemen as well as to free men;

fourth: when a person acts against the established customary laws (for example, treason), he shall be fined a sum equal to his physical value totalling twenty reals;

fifth: when an official is found guilty of reversing the decision on cases that have been settled by the court or adat council, he and his relatives shall be taken captive;

sixth: when a person is found guilty of burglary, his family’s properties and those of accomplices with
The *ade' ammaradekangeng* (the rights of freedom) of the people of Pammana according to the customary laws are of four kinds;

first: you govern the people but you are not to govern them arbitrarily; you are appointed *Datu* (queen) only in accordance with the *adat* (customary laws) and it is solely on the basis of this *adat* that you hold sway over us;

second: you inherit the people from your ancestors, but you may not bequeath them to other persons;

third: they (the people of Pammana) may not be raised while they are lying face down and they may not be stopped when they are fleeing;

fourth: you have no right to intervene in negotiations among our fellow free citizens. In opening the door of Pammana and stepping out, it is their legs that take them out and it is also their legs that bring them in. Our promise is that if the fire is out, if the stove wears out, and if your direct descendants are extinct, then your *Datuship* will be replaced. We will choose your successor from your distant relatives. The heir who will be elected *Datu* is the one who is deemed capable of bearing offsprings. We also take an oath of fidelity that even if the sail snaps or the rudder breaks off, the mistress (master) and the servants, even the most humble ones, shall not have any other intention (shall not break their agreement). You say: “You are my subjects” and we will say in return: “You are my Lady (Lord).” If you obtain happiness then you will have to seek to share it with your humble servants. If your servants acquire a fortune, they will look for you to share it with you. Our other commitment is that we should help each other to rise after having fallen down. You and your council should pay attention to this. One should help the other who is being drowned and should warn the other when one makes an error. One should listen to the other’s advice. If the council says something, the *Datu* must believe it and if the *Datu* makes a solemn statement, the council should believe it. If you and your council disagree with each other, you two should consult with each other several times to resolve the issue so that it will end well. Another token of our being your servants is our request to you to declare us right if we are right and to blame us when we are wrong. The token of the freedom of the people of Pammana is classifiable into four attitudes: you are not to intervene in transactions among fellow free citizens; you are not to intervene in
their coming into agreement on something; you have no right to lay your hands on their heirlooms; you should not do harm to them in their business transactions; on the other hand, they should refrain from taking advantage of you. Another token of the Pammana people's acceptance of being your subjects lies in the case where there is an occasion of sadness or happiness water buffaloes are slaughtered. On such an occasion the stables of the free citizen are marked off. If a buffalo is born under the care of a free citizen, the Datu's purchase of it amounts to four reals. If the buffalo is bought, then you must pay for it. If you cannot get a buffalo from the free citizens, then the stables of the nobility will be inspected. A buffalo born under the care of a nobleman is worth one tai' (equivalent to eight reals and 16 sukus). If the buffalo is bought by a nobleman, then you have to refund the amount spent for the purchase.

Please, listen, you, who are present, the relatives of the Datu and the representatives of the friendly countries of Pammana, please also witness all the contracts of Pammana based on the established customary laws and offered to the Datu. Nothing should be mentioned twice between the mistress (master) and the servants. There is no cheating in good intercourse. Datu, please stay in your country. Don't you remember the agreement we have made? We will not pull out the plants of the Datu and the members of the council. There should be no act of wildly cultivating the ricefields of another person, there should be a feeling of readiness to rescue others who are falling or drowning. One should believe another's words, one should trust another. One should warn another if an error has been made; one should heed another's warning several times, and cease only if one is aware of his mistake. We will not wait until the Datu and the members of the council make mistakes. There is no obstructing mutual effort; there is no depriving other persons of their rights by force. If the Datu breaks her promise, her servants will perish. If the council does not fulfill its promise, then the greatness of the Datu will fade. The mistress (master) and her servants should refrain from initiating something not praiseworthy. There should be a mutual respect towards each other's custom by not trying to effect change in it. The mistress (master) should not lay
Andi’ Zainal Abidin: The Emergence of Early Kingdoms in South Sulawesi

trap which might harm her subjects and the subjects are not to molest their mistress (master) when the latter is walking. All these, namely the long lasting contract between the people and the Datu, have to be well preserved by the Watampanua (Prime Minister), so that the Watampanua may be accorded the appellation of the ‘mid-wall of the Datu.’ If the Datu makes an error, she will be warned; if the council commits an error, it will be reprimanded. Let this contract be witnessed by the Dewata Seuae, the One Almighty God [Lontara’ Leiden NB 109].

Pammana, one of the oldest kingdom in Sulawesi, joined the elective kingdom of Wajo’ during the reign of La Tadampare’ Puang ri Ma’galatung (1491-1521).

V. 3. Bone

The advent of the To Manurung to Bone was preceded by ‘five days and five nights of thunder, lightning, rain and earthquakes.’ The seven Matoas and their followers did not discover the To Manurung immediately but were first taken to a man by a mysterious being dressed in white whom they chanced upon in an open field in Matajang. This man was quickly besieged and asked to rule over them but he declined and explained that he was but a slave of a king. Just as they were approaching Matajang, thunder and lightning began again and they saw another being dressed in yellow sitting on a large flat stone. At his side was his retinue: one held an umbrella over his head, another had a fan, and a third carried a betel box. By the objects carried by his retinue, the people quickly recognized his status as some kind of ruler of heavenly beings [Andaya 1975: 116]. They approached him and a Matoa said:

Listen, my Lord, the purpose of our coming to see you is to receive your blessing. May we not be cursed by talking to you, the sacred divine being. We have come to beseech you to have pity on us. We beg you to stay here with us forever, and do not fly to heaven so that we can look upon you as our Lord. Your orders will be carried out. We will conform to you in our attitudes towards our wives and children. If you do not like them, then we will also loathe them.

The To Manurung answered:

Don’t you lie to me? Don’t you serve two masters? [LAS: 2]

After the seven Matoas stated that they did not tell lies, the To Manurung agreed to be their king.

Several Bugis Lontara’s tell us that this first king was called Matasilompo’e, titled Manurungnge ri Matajang and that he ruled for 32 years [Matthes 1883] or 36 years [Andaya 1975: 116]. By using the method of backdating years introduced by John Crawfurd [1820] and elaborated by Noorduyn [1965: 151] (counting backward from the year of the deposing of La Tenrirawe, Matinroe ri Bantaeng, just before Bone was defeated by Gowa in 1611 during the Islam war), we may estimate that this first king reigned from 1398 to 1424.
Bone, a petty kingdom consisting only of seven adat communities, expanded its territory until several petty princedoms joined the federation headed by Bone and some others were conquered later, perhaps by La Tenrisukki' Mappajungnge, the fifth king of Bone [LSW: 147–149], who defeated the Datu Luwu' To Sangereng Dewaraja. We estimate that this king reigned from about 1496 to 1521, since he died three months after La Tenripakado To Nampe became an acting king of Wajo' (1521) and his successor was his son called La Ulio Bote’e [ibid.: 168]. This king of Bone was the first one visited by Daeng Matanre, the tenth king of Gowa who reigned from 1512 to 1568 [Noorduyn 1965: 151].

The seven Matoas of Bone formed the Adat Council called Ade' Pitue. However, the line of demarcation between the king and the council (representatives of the seven adat communities) later became undefined, because of the intermarriage between descendants of the To Manurung Matasilompoe and those of the seven Matoas. The Ade' Pitue later became the Arung Pitue (lit. the seven noble men), a kind of ministers. We come across a lot of this kind of marriage-politics in South Sulawesi, Johor, Selangor, Aceh and Kutei.

La Ma'dukelleng, Arung Singkang, when he was just fourteen years old and had to leave Wajo’ because he was accused of having killed nine people in Bone, described this kind of politics in metaphorical terms. He said to the king of Wajo’ in 1714:

The provision for my travel are three: the volubility of my tongue (meaning diplomacy), the sharpness of my keris (meaning war) and the head of my penis (meaning marriage) [LSW: 345–346].

V. 4. Soppeng

Soppeng is mentioned in the I La Galigo Epic Cycle, but without any description of its governance. It only states that the first king was La Tenridolong, who married a daughter of Sawerigading. Perhaps Soppeng was a vassal of Luwu’, since the people said that their ancestors came from Luwu’ [Emanuel 1948]. Emanuel and La
Side' (interview) estimated that the first king during the *Lontara'* period founded the kingdom in around 1300.

Soppeng had more 'pure white blood nobles' than other areas, because a preoccupation continuously held by all members of the Soppeng nobility was to preserve or increase the purity of their 'white blood,' the manifestation and proof of their right to be elected *Datu* [Sutherland 1980: 237].

The story of the advent of the *To Manurung* of Soppeng resembles that of Bone. The *To Manurung* was found by sixty *Matoas* in West and East Soppeng.

A well-known oral tradition says that the Soppeng people had suffered from food shortage for a long time, since at that time there was no king and the *Matoas* quarreled with one another. Once upon a time, a buffalo guardian saw a cockatoo bird with a stem of rice in its bill to the west of Watang Soppeng. He followed the bird and suddenly saw a lot of rice at Sekkanyili'. When this event was known to other people, the sixty *Matoas* went to Sekkanyili' and found plenty of rice and also slaves of a *To Manurung*, as was the case with Bone. They were led to a marvelles being in yellow accompanied by followers carrying royal tributes, which were to become the royal regalia. The sixty *Matoas* decided to beg the *To Manurung* to become their king, but the stranger stated that he would agree if his cousin in East Soppeng became his ruling mate.

When they reconciled their opinions, *Matoa* Bila, *Matoa* Botto and *Matoa* Ujung on behalf of the Soppeng people together said loudly:

Listen, my stranger, the purpose of our coming to see you is to get your blessing. Do not fly to heaven so that we can look upon you as our Lord. You shall guard us from the sparrows so that our crops may not fail. You shall provide covers for us in order that we may not suffer from cold. You should tie us up like a bundle of rice plants. You are the one to rule over us and take us to nearby and distant places. We will conform to you in our attitude towards our wives and children. If you do not like them, we will also loathe them.

The *To Manurung* answered:

Don't you lie to me? Don't you serve two masters?

After the *Matoas* stated that they did not tell lies, the *To Manurung* then said:

This is what I am going to let you know. I have a cousin named Manurungnge ri Libureng. Please go and see him, you people of Soppeng. Please bring him here so that the two of us could find goodness for you all. It was he that should be regarded as *Datu* ri Soppeng rilau' (king of East Soppeng) and I will become the *Datu* ri Soppeng riaja (king of West Soppeng).

The Soppeng people agreed to it and then they went to pick up the *To Manurung* in Libureng, East Soppeng. They also concluded a contract with him and appointed him as *Datu* Soppeng rilau'.

The opening part of the *Lontara'* Soppeng gives us a typical story of a dual monarchy, which can also be found in Gowa where the *Batara Gowa* and his brother *Karaeng Loe’ ri Sero’* reigned together in the fifteenth

La Temmamala, the *To Manurung* of Soppeng riaja, was the *primus inter pares*, while the *To Manurung* of Soppeng rilau' was the second legal power concerning the federal kingdom's affairs. The latter had the full autonomy in ruling East Soppeng. This system is called a dual system [Duverger 1951: 32], which may have caused difficulties if the two rulers competed with each other. This seems to have been especially true of South Sulawesi, which is renowned as a society characterized by fierce competition in which a person was judged not only by ascribed status but also by personal qualities [Harvey 1974: 16].

The ruler of Soppeng (like those of Luwu' and Pammana) was later described as ‘sleeping’ because his assistants eventually became powerful ministers. The leading official, the *Aru* Bila had the most power in the sixteenth century [Sutherland 1980: 238]. However, the ‘sleeping kings’ of Soppeng, Pammana, and Luwu' were kept wide awake due to inter-kingdom wars and wars against the Dutch from the seventeenth century to 1905.

V.5. Gowa

The *Lontara’* Gowa does not give a detailed story concerning the emergence of its kingdom. At the very beginning four mythical kings were mentioned: Batara Guru; a brother of Batara Guru, who was killed in Talali; Ratu Sapu; and Karaeng Katangka.

After this mythical period, there were nine *Kasuiangs* (tribal chiefs) in Gowa, who federated their territories and elected a *primus inter pares* titled *Paccalaia*. After a while, quarrels broke out among the tribal chiefs and the *Paccalaia* failed to reconcile them. The federated tribes were nearly dispersed when the Garassi', Untia and Lambangi people attacked them. The attack, however, caused the confederation to unite again and it defeated the enemy. They deliberated and agreed unanimously to pray and ask the *Rewata* (God) to bestow his representative on earth upon them.

The *Rewata* then sent a beautiful woman. She descended in Taka'bassia near a mango tree together with a large palace, a gold necklace and a Jawa plate. The nine *Kasuiangs* and the *Paccalaia* quickly besieged the mysterious woman and asked her to become their ruler. But the woman said:

How do I rule over you if I have to pound rice and carry water?

The *Paccalaia* said:

Oh my Lady (Lord), even our humble wives do not pound paddy and do not carry water. Why should you?

The beauty agreed then to be appointed *Somba* (queen) of Gowa. The gold necklace and the Jawa plate became the regalia of Gowa. When other tribal chiefs and petty principalities knew the advent of the *To Manurung* to Gowa, they soon joined the federation.

The *Lontara’* depicts that the people called the queen *To Manurung* because
“no one knew her name and where she came from.”

Once upon a time, two brothers came to Gowa from the south. They were called Lakipadada and Karaeng Bayo’, whose country, status and parents were not known. Lakipadada bore a sword called Tanrubalanga while his brother’s sword was called Su’danga. Soon the people recognized them as princes. Karaeng Bayo’ was asked to get married to the queen of Gowa. The stranger then said: “Even if you, owners of this country, send me to the underground, I will be obedient. When you honour me by putting me on the top of the coconut tree, why shouldn’t I?”

After Karaeng Bayo’ got married to the To Manurung, both of them were called Sombaia or Sombangku (lit. the one to be paid homage or my honorable Lord/Lady). The sword Su’danga became part of the regalia of Gowa and had to be carried by later kings during their installation. The short contract of the To Manurung was then concluded, perhaps proposed by Karaeng Bayo’, since he was the first speaker and said to the Kasuiangs:

Because you made me your Lord, if I speak, you have to nod.

The Paccalaia answered:

We have made you our king and we have become your servants. You are the cord onto which we hold and we are the lau (pumplum which functions as a water container) that hangs from you. If the cord breaks but the lau does not fall and shatter, then we shall die. Your weapon cannot stab us, nor can you die by our weapons. Only the Rewata (God) can take our lives, and only the Rewata can put you to death. You order and we obey, but when our hands carry a load, our shoulders will not take any, and if our shoulders are already burdened, our hands will no longer carry a load. You are the wind and we the leaves of a tree, but you can shake down only dry and withered leaves. You are water, and we are a floating trunk in the stream, but only a flood is able to carry it away. Our children and wives, if not in favor with the state, will find no favour with us either. We make you a king over us but you are not a king over our possessions. You are not to take our chickens from their perches, nor our eggs from our baskets. If you wish to purchase something from us, you have to buy what is suitable you to buy and you have trade what is suitable for you to trade. You ask for things that are correct for you to request, and we will give them to you, but you are not to take things away from us. The king is not to decide on any matter concerning domestic affairs without the gallarang (council), and the gallarang is not to decide on anything concerning war without the king [ibid.: 235–236, a few words are slightly paraphrased here; the source material being an unnumbered Lontara’ Gowa of the Yayasan Kebudayaan Sulawesi Selatan and a Lontara’ Gowa kept by Maluddin Sikki’ in Sungguminasa].

Karaeng Bayo’ became the co-ruler in collaboration with his consort, the first and the last queen of Gowa. The nine Kasuiangs became members of the adat council called Bate Salapanga (lit. the nine
banners) presided over by the *Paccalaia*. As was the case with Luwu', Soppeng and Bone, the king later appointed his sons and relatives to be his assistants, but one of them became powerful and acted as the prime minister.

**V. 6. Wajo'**

In so far as we know from the ‘historical data’ collected by several writers for a book edited by Claesen and Skalnik [1978] concerning the origins of 21 early states scattered in the world, the general picture appears to be that early states developed gradually from even earlier existing organizational forms [*ibid.*: 619]. Wajo' and other kingdoms in South Sulawesi belong to the so-called ‘secondary type,’ which implies that they developed under the influence of similar social structures preceding them or existing in the same area. Many of the pre-state institutions and customs continued to exist within the early states [*ibid.*: 620–621].

None of the Bugis-Makassar historical chronicles collected at the University of Leiden and the Yayasan Kebudayaan Sulawesi Selatan, unfortunately, can give us a glimpse of the governance of tribal communities in early South Sulawesi. We can only suppose that they developed in the form of a society aiming at mutual aid and protection [Andaya 1975: 118]. The LSW compiled by a *Lontara* writer La Sangaji Puanna La Sengngeng, *Arung Bettempola* of Wajo' (1764–1767) and rewritten by Andi’ Makkaraka, the last *Arung Bettempola* before World War II, give us a short description of the *anang*-community in the Tosora Wajo' area. The story begins not with a *To Manurung* descending from the sky as the other kingdoms' chronicles do, but with a tribal community, a primary kin-group fulfilling functions essential to the maintenance of extended families. The chief’s name and origin are unknown. All that is said of him is that he came from the west. The chief titled Puangnge ri Lampulungeng is described as a *primus inter pares* and having gained authority because of his intelligent prophecies. When other extended families joined the Lampulungeng community, they moved to the east and finally founded three settlements near a tall *Penrang* tree. When the leader died, none of the *anangs* had the authority to become *Ulu Anang*, i.e., *primus inter pares* among the several elders of extended families.

Later on, another chief, whose name and origin are also unknown, appeared with his followers in the west of the *Penrang* tree. The chief lived near a tall *bajo* (*mappa* sp.) tree. His family spoke Luwu’ and Bugis languages. Like the former chief, the new one was looked upon as a good forecaster. He foretold good days to work on the rice farms and liked to deliberate with his followers. After the Lampulungeng community joined his group, they called their settlement Boli.

At that time there were several kingdoms around Boli, among which were Luwu’, Bone, Cina, Mampu, Sailong, Babauae, and Wewanriu’, a vassal of Luwu’. No fixed geographic boundaries existed among the kingdoms. Instead, languages or dialects set the limits of each kingdom. When a treasurer of Luwu’ came to Boli to ask
about the citizenship of the people of Boli, the chief of Boli answered that they were free people and not subject to any kingdom. By saying so, they avoided paying taxes for their crops.

After the death of the Boli chief, his followers fled from their settlement. They were pursued by tax officials of several kingdoms.

After the dispersion of the Boli community, probably at the end of the fourteenth century, a nobleman together with his family and followers settled at an area with fertile soil in Cinnottabi’ near Boli. Named La Paukke’ (lit. the founder), he was said to be a grandson of a Datu Cina and a king of Mampu (Bone). After he succeeded in making rice fields, the free people of Boli joined his group and La Paukke’ was appointed Arung (king) Cinnottabi’.

His grand-daughter, We Tenrisui, who became the third ruler together with her husband La Rajallangi’, was the first queen who carried out a contract with the Cinnottabi’ people, who consisted of people from several kingdoms and areas.

The Matoa of Cinnottabi’, approved by the people, said to the queen:

You shall guard us from the sparrows so that we will not be hollow. You shall prove our guilt in a court if we are accused of a crime or wrongful act. You shall give our rights back to us if we are proven to be right. You shall firmly keep our rights of freedom. You shall recognize and affirm our hereditary customs.

La Rajallangi’ on behalf of his consort then answered:

Yes, Matoa. We will not hamper your desire. We will not hinder you from expressing your opinion. We will not forbid you to go to the south, the north, the east or the west, nor downward or upward, and to go out of Cinnottabi’ or to enter it. We will show you the right way to walk on. If we order you, you have to obey for the benefit of Cinnottabi’.

We shall not harm each other. We shall not reign like a stream of water that flows from the upper headstream down to the mouth of the river and you shall not behave like a surging high tide attacking the coast. The customary laws we are going to create must be clear and honest and widely applicable. Let the One Almighty God witness our agreement, so that we first obey them together and in order that other people also obey them [L.WHAM: 12; Abidin 1979: 4].

When La Patiroi, the successor of We Tenrisui died, the Cinnottabi’ officials appointed La Tenribali and La Tenritippe’, sons of La Patiroi to be dual monarchs. La Tenritippe’ deprived the Matoa Pa’bicara’ of authority and for this injustice he was regarded by most of the people as having evaded the contract. Most of the people, led by three cousins of the kings and the Matoas, left Cinnottabi’ and built up three settlements known as Lipu’ Tellu-Kajuru’e (the three countries united as a kemiri fruit) in Boli.

The three chiefs in Boli and the Matoas agreed to appoint a king to be called Arung Mataesso (lit. Sun King). La Tenribali, who had also left Cinnottabi’, was elected Sun King and concluded a contract with
the three chiefs of Boli. The covenant recognized the Cinnottabi’ contract as the ‘constitution’ of Boli, acknowledged the three chiefs as Pa’danrengs (ruling mates of the Sun King) and confirmed their chieftainship over their respective region called limpo. It also defined the functional and authoritative relationship between the king and the Pa’danrengs, and among the Pa’danrengs themselves. The Sun King was given the title Batara (lit. sky) based on his speech made before closing the ceremony:

It is only the batara which is above our contract and it is only the earth that is under it.

It was agreed to change the name of Boli into Wajo’, because the covenant was set up under a tall bajo’ tree, symbolizing the function of the kingdom and its patronage. The expression in the contract “ma’ bajowajo macekke’mi ri Wajo’” (‘we only get shelter under the fresh Wajo’ shadow’) affirms this metaphor.

A unique decision made by the first Batara was to make ade’assitrurseng, customary laws based on deliberation, by means of voting, which was not known anywhere in Indonesia.

The third Batara, La Pate’dungi To Samallangi’ liked to take advantage of the women of Wajo’ and this caused him to be deprived of his office as a result of the deliberation of the Wajo’ people led by an informal leader, La Tiringeng To Taba’. The third Batara was forced to resign by the people of Wajo’ led by an exiled prince from Bone, La Tadampare’ Puang ri Ma’galatung. The deposed Batara was killed by a Wajo’ prince outside the frontier of Wajo’.

One and a half years after the third Batara was discharged and killed, the Pa’danrengs and the Matoas elected La Tadampare’ as their new king, but the candidate refused the appointment and preferred to go back to Palakka (Bone). La Tiringeng To Taba’ also refused their election of him as their new king. According to the established law of Wajo’, a nobleman who refused to be elected king had ‘to be sent to his ancestors whom he had never met.’ This informal leader of the common people preferred to leave Wajo’ and said that there was also another hereditary customary law which had preceded the foundation of Cinnottabi’ and had been incorporated into the laws of the land: “Wajo’ people are free.”

After La Tiringeng left Wajo’, the Pa’danrengs and the Matoas decided in a meeting to appoint La Tiringeng as Arung Simettempola (lit. our Lord with a tall house), who will be ‘the mother’ (defender) of the Wajo’ people.

La Tiringeng To Taba’ accepted the decision on condition that he and the people of Wajo’ would conclude a contract to establish the ‘constitution of the kingdom.’

Arriving in Wajo’, Arung Simettempola, first concluded a covenant with the people of the three limpos (regions), whom he had helped by deposing the wicked Batara La Pate’dungi To Samallangi’. His immense popularity among the people was established by his direct ties with them and not through the Matoas or the Pa’danrengs.

Arung Simettempola, facing the Wajo’
people, then said:
Those who are overhead, underneath, in
the south, in the north, in the west, in the
east, in front and at the back, please
listen to me. I, Arung Simettempola,
will strengthen your rights of freedom and
I will uphold the contractual relations.
Since there is no ‘Sun King’ in Wajo’,
I represent you in making negotiations
inside and outside Wajo’. I will govern
to seek good deeds and stay away from
seeking bad ones whether within the
country or outside of the country. I will
firmly keep your rights of freedom and
your hereditary customs.
The people of Wajo’ answered:
On the hill or on the plain where Arung
Simettempola stands, there, we will also
gather around him and address him as
Your Highness. If he summons us, we
will come; whenever he invites us, we will
always attend; whenever he orders, we
will do whatever he asks for the sake of
Wajo’ and for the benefit of the people.
Also, we agree with you, Arung Simettem­
pola, that whenever you sit, lie down or
walk with the intention of harming our
offsprings, the Wajo’ people, you shall
surely die at the place where you are
sitting, where you are lying or where you
are walking.
Arung Simettempola replied:
Listen, people of Wajo’. Even if you
bear malice in your heart and move your
tongue with the intention of dismissing
me from my position as Arung Simettem­
pola, you will be swept away by a stream.
 Needless to say, if you intend to do
malicious things to me you will be dried
like salt.

Then Arung Simettempola and the Wajo’
people came to an agreement and de­
clared that this contract would bind their
children, grandchildren and their de­
cendants and that their agreement had
been witnessed by the Dewata Seuae (the
One Almighty God).

A few days later, Arung Simettempola,
the three Pa’danrengs, the Matoas and all
the adult people of the three regions gath­
ered at Lapadeppa’ under two tamarind
trees planted by Arung Cinnottabi’ La
Patiroi to make the second contract.

After Arung Simettempola restated the
history of Cinnottabi’, Boli and the foun­
dation of Wajo’, he announced, corroborated
by an oath and witnessed by the Dewata
Seuae, that the new contract reaffirmed the
Cinnottabi’ contract and the Majauleng
contract, i.e., the contract between the first
Batara Wajo’ La Tenribali and the Boli
people. Arung Simettempola then said:
...There shall be no violation of rights
between the ruler and the ruled. Should
errors occur, they should remind each
other of them until they show improve­
ment; they shall not distort the customary
laws; they (the three Pa’danrengs) shall
not suppress the honour of the three
regions; they, the upper and the lower
class people, shall not take each other’s
heirlooms; they, the ruler and the ruled
shall not plant and pull up each other’s
plants and shall not fish in others’ fish
ponds; they (the functionaries) shall not
take others’ rights to talk in a court
session; they shall try a case together;
they shall not hinder one another’s effort;
each functionary shall lead his own people and shall perform his own duty; none shall keep his belongings secretly from others; they (the ruler and the ruled) have their own rights to own something; neither of them shall accuse the other of owning something the other does not actually have; they shall share their possessions with each other; they shall trust each other.

Let the One Almighty God witness our agreement and let it be eternalized by not only us but also by our descendants. And let us offer it to the One Almighty God.

The Wajo' people affirmed the contract by stating together their agreement. Both parties took an oath one after the other, put an egg in a hole and broke it with a stone, an act symbolizing that whoever broke the contract will be shattered like the crushed eggs. In remembrance, both parties erected a big long stone in the hole. The governmental contract is called *Lamumpatue* or *Janci‘ri Lapa’deppa‘*, which literally means the stone erecting or The Covenant at Lapa’deppa'.

After closing the ceremony, Arung Simettempola proclaimed again:

The rights of freedom of the Wajo' people will be maintained and defended by Arung Simettempola; their property will not be confiscated; they will not be arrested for crimes they have not committed; other people under the same roof shall not be responsible for crimes and civil wrong doings, if they themselves have no connection with the crimes and civil wrong doings; their families and relatives shall not be punished if they are not accessories; they shall not become the object of the king’s absolute will; they shall not be halted if they flee (meaning that let those who wish to be free get their freedom); they shall not be raised while they lean on their elbows (meaning that they shall not be forced to perform duties which are not based on customary laws); the door of Wajo' shall be open when they enter; the door of Wajo' shall be open when they leave; they enter on their own feet and they leave on their own feet. As for the duties and responsibilities of the people of Wajo’, they shall never cease, shall never be changed and shall never exist in different forms. No matter how heavy their punishments and responsibilities, as long as they are based on the customary laws, they are obliged to keep them. Even if it is only a very light stem of cotton (meaning a very light duty or sentence) that has been inflicted on them, if it is not based on the customary laws, they have the right to protest or to leave the country, because the law concerning responsibilities and punishments are mainly admonitory. A death sentence has no validity, except their own severe crimes will kill them. It is their own overt acts and words that kill them. They shall not be sentenced by the court, except their overt acts and words make them guilty.

The Wajo’ people then asked Arung Simettempola: “Why didn’t you mention it before we crushed the eggs with a stone?” Arung Simettempola explained: “The rights of freedom of the Wajo’ people which
I mentioned after the erection of the stone shall not be suppressed by a stone, because this freedom is hereditary and this freedom is your obedient service (meaning that you are servants of the customary laws); it is an inherited adat of Wajo’ since the great Cinnottabi’ up to Boli now; we only respect fixed and permanent adat, the government and the people that guarantee our freedom.”

Arung Simettempola then explained the so-called ade’ ammaradekangeng:

One is allowed to do an act based on his intention freely; he is allowed to go anywhere he wants to; he is allowed to express his opinion, but he has to keep watch over his conduct, and control his manner and behaviour. This is the only hereditary adat of Wajo’ that is not yellow, not red, not white and not even black (meaning that they are the only true customs). If there are those among you who say that the hereditary adat of Wajo’ is not like this, they are lying; this is the reason why I did not proclaim it before the stone was buried, because this is also your obedience, you the people of Wajo’.

According to Andi’ Makkaraka (interview in 1967), the Wajo’ people had been free people before Wajo’ was founded and the ade’ ammaradekangeng had been known since the Lampulungeng community was founded by a Ulu Anang; this kind of adat may not be altered (pura onro), since it is a crime to change an established adat (popo gamaru) based on adat sayings:

Adaemi natotau, which means ‘only our words made us human beings’ or ‘you can trust a man’s words but you can only keep an animal on a rope.’

Ri laleng tampu’mupi namaradeka to Wajo’e, which means ‘the Wajo’ people have been free since they were in their mother’s womb.’

Arung Simettempola formulated the ade’ ammaradekangeng in a short sentence when Settiriware’ was installed in the position of the second Arung Matoa (principal ruler) of Wajo’ in about 1474. The sentence reads as follows:

Maradeka to Wajo’e, najajzang alena maradeka, tanaemi ata, naia to mak-ketanae maradeka maneng, ade’ assamaturusennami napopuam. Literally this means that the Wajo’ people are free, they are born free, the country is only a servant, while the owners (people) of the country are free, and only their customary laws based on consensus are their master.

It was also agreed that Arung Simettempola, being the Inanna Limpoe (the mother of the people of the three regions), should be the spokesman of Wajo’ and for the sake of and in the name of the people he had the authority to install and dismiss the king after the deliberation by the three Pa’danrengs, chiefs of the limpos and the Matoas; he had also a duty to solve urgent problems not settled by the king and the council; being the Inanna Limpoe, he could not be elected king and was not a member of the council, even though he was allowed to attend every kind of meeting.

It was decided to elect thirty Arung Ma’bicaras (lit. princely judges), ten for each limpo. Four had the authority of the magistrates of each ana’ limpo (sub-region) assisted by the other six appointed Arung
Ma’bicaras with no magistracy in proposing, examining and adjudicating cases and executing decisions. The Arung Ma’bicaras were also members of the regional administrative council presided over by the Ranreng, the new name of the Pa’danreng, the first hereditary chief of each limpo. The thirty Arung Ma’bicaras, most of whom were not noblemen, were also members of the Wajo’ Council called Puang ri Wajo’ (the highest authority of Wajo’).

The thirty three members of the Wajo’ Council together with the Arung Simettempola elected La Palewo To Palipu’, Matoa of the limpo Bettempola, as the first Arung Matoa. He was installed in the corner of his house while taking an oath to defend the ‘constitution’ of Wajo’ established at Lapa’deppa’. The king was not titled Batara anymore, but titled Arung Matoa, principal ruler. The position could not be inherited and could be held only on condition of good conduct. It could not be held simultaneously with other positions.

When three Bate Lompos (lit. Standard Bearers), commanders of the three limpos and three Suro Pallele Toanas whose duties were delivering messages within and outside Wajo’, were appointed, the Central Council of Wajo’ was called Arung Patappuloe, the forty central government chiefs. The Arung Patappuloe was presided over by the king, who was also a member of the council. The daily executives consisted of three Ranrengs and three Bate Lompos and were called Petta Ennengnge (Our Six Lords) and presided over by the Arung Matoa. Arung Simettempola was not a member of either council. Arung Penrang was elected Adviser of the council. Both of them had the right to attend both councils’ meetings.

Unlike other kingdoms in South Sulawesi, the Matoas were not members of the Central Council. They were chiefs of their territories, members of the council of the regions and mediators of the people of the regions and the central government, and coordinators of the vassals. These Matoas, were called Punggawa Ina Tau (lit. chief and mother of the people) and had to be elected by the people of the limpos [Lontara’ Mak. 177: 27]. James Brooke visited Wajo’ in 1840, when it was in decay since Tosora had been destroyed by the Dutch and Arung Palakka in 1670. On that occasion, he met a Punggawa Ina Tau, whom he called Tribune of the People, and asserts:

“I was pleased by the freedom of the conversation, the pangawas detailing their powers and privileges without reserve. “If the rajahs wish to call the people to war,” they said, “they can not do so without our permission; we are a free people” [Mundy 1848, Vol. I: 62].

The statement that the Wajo’ people are free and that only their adat is their master has been their motto since the seventeenth century up to this time. They used their ade’ amnaradekangeng to leave Wajo’, because of the intolerable conditions back in South Sulawesi, which made it imperative that a new home be found somewhere away from the reaches of warring Makassar, Bugis and Dutch rulers, the stringent commercial restrictions by the Dutch, the rapacious Dutch colonization, the suppression of the Kahar Muzakkar rebels, the economic

VI Conclusion

VI. 1. We are well aware of the fact that the historical process in each kingdom of South Sulawesi was unique in the sense that the specific circumstances under which a given people acted in a given way will not be found recurring anywhere else. However, when one brings the discussion to a higher level of abstraction, it will be possible, nonetheless, to discern a number of historical processes (cf. Claesen and Skalnik [1978: 619]).

All of the kingdom discussed in this paper have a To Manurung story to explain the manner in which their royal families came to rule except Wajo'. These stories are the basic myths of ideology (Claesen and Skalnik) which contained the conception of kingship and also legitimized, explained and justified the divine rights of the early kings to rule. This fact is in accord with the ‘case histories’ presented by twenty-one authors of the Early States edited by Claesen and Skalnik [ibid.]. The only difference is that the sacred kings in South Sulawesi were believed to be the representatives of the Dewata Seuae, who had the most pure ‘white blood’ and therefore were regarded as possessing the most complete siri’ (human dignity) and had been conceived by the people to restore the ties between the God and mankind. Furthermore, none of the twenty-one kingdoms discussed by the writers of the Early States are said to have practiced pactum subjectionis envisaging the rights and responsibilities of the ruler and the ruled. Some of the early states described were monarchies under more or less absolute, sometimes even quite despotic sovereigns with executive powers [ibid., quoting Nettleship 1978: 626], while the early kings of South Sulawesi had to deliberate with the Adat Council, whose members were the Matoas or tribal chiefs representing their people.

The ideological basis, i.e., the To Manurung stories are to be found in five of the six kingdoms of South Sulawesi. The governmental contract is proven to have been practiced in all of the kingdoms discussed in this paper.

VI. 2. Our first working hypothesis appears to be in agreement with the Bugis and Makassar To Manurung stories described in the Lontara’s. They are not legends, but political myths, which formed the ideological basis of the formation of kingdoms in South Sulawesi. Since Luwu’ is recognized by the Bugis people as the cradle of civilization and kingship, we believe that Luwu’ was a pristine kingdom, while the other five kingdoms were all of the secondary type, which implies that the latter developed under the influence of Luwu’s conception. Their stories were individualized into the separate tradition of each
kingdom in accord with the circumstances surrounding the ‘discovery of a To Manurung’ who became the founder of each royal family.

In Wajo’, a new situation developed. Their leaders realized that the time was ripe to create or reorganize new institutions. The rights of freedom of the people, which had already existed in the pre-state period and have been recognized by two kingdoms preceding Wajo’, were made explicit by the famous statesman La Tiringeng To Taba’, the founder of the only known elective kingdom in Indonesia.

VI.3. We have proven that the contents of the governmental contracts of Luwu’, Soppeng, Pammana, Gowa and Wajo’ depict that the kings had limited power and the situations were far from Thomas Hobbes’ Leviathan. The contracts of our ‘case histories,’ except that of Bone, explicitly state that the kings were regarded as the protector of the people and also as ‘representatives’ of God who were obliged to maintain the welfare of the people.

The conception of power in Bone—and also in other kingdoms—is found not only in the governmental contract, but also in the legal digests called Latoa (lit. the old) and Lontara’ Ade’. According to the Latoa and the Lontara’ Ade’, the king was not beyond reproach, nor was his will and he could be deposed if he did not maintain the welfare of his people. The king was regarded to be an instrument for the promotion of the welfare of his people. Bone’s kings were addressed ‘mangkau’ meaning ‘doing work’ or ‘deed.’ This implies that the ruler did not act arbitrarily, but only implemented what was agreed upon by the adat council. In 1670 Admiral Speelman, who had defeated Gowa with the assistance of Arung Palakka, reported that the Arung Pitu exercised broad sovereign authority over all affairs of the kingdom. Everything, without exception, must be decided on by it, whether it be civil matters, a declaration of war or peace, or the election and the deposition of kings [Andaya 1975: 122].

The king of Luwu’ came to represent mainly a unifying symbol during the reign of the eleventh Datu, To Sangereng Dewaraja, in the sixteenth century, since To Ciung Maccæi ri Luwu’, a famous statesman and member of the Adat Council, succeeded in the formulation of the structure of adat called becci’ (lit. straight; Recht). The formula reads:

Decisions of the Datu may be nullified, but decisions of the council of adat chiefs may not. Decisions of the council of adat chiefs may be nullified but decisions of the Anangs (tribal chiefs) may not. Decisions of the Anangs may be nullified but decisions of the masses may not [Abidin 1971: 170].

Finally, in the Lontara’s of the six kingdoms of South Sulawesi discussed in this paper, we can find many cases where rulers were killed or deposed because of their crimes against the people or accused of having broken the covenant. A few examples of these cases are as follows: La Ulio Bote’e, the sixth king of Bone, and La Ica’, the eighth king of Bone, were killed by the people in the sixteenth and seven-
Andi' ZAINAL Abidin: The Emergence of Early Kingdoms in South Sulawesi

teenth centuries respectively; La Tenrirawe, the eleventh king of Bone, We Batari Toja, the sixteenth queen of Bone, La Panaongi To Pawawoi, the nineteenth king of Bone and Besse Kajuara, the twenty-seventh queen of Bone were deposed; La Pate'dungi To Samallangi', the third Batara Wajo' was deposed and later killed; La Pakallongi To Aliran, the fifteenth Arung Matowa of Wajo', was deposed in 1626; We Tenrielang, Datu of Luwu' was deposed in the eighteenth century; I Manggorai Daeng Mammeta, the twelfth king of Gowa was murdered in 1593; I Tepukaraeng Daeng Para'bung Tunipassulu', the thirteenth king of Gowa (1709–1711), I Mappaurangi Sultan Sira-juddin, the twenty-first king of Gowa (1771–1783), and I Mallawangau' Sultan Abdul Khair, the twenty-fourth king of Gowa (1735–1742) were deposed; and La Onrong Datu Pattiro, the king of Soppeng was deposed in the nineteenth century.

VI. 4. Our third working hypothesis is also confirmed by the stories concerning the formation of early kingdoms: “State formation is not caused by war, but is greatly promoted by war, or by the threat of war and by social stress (cf. Claesen and Skalnik quoting Nettleship and Corning [1978: 626]). This further endorses Service’s view [loc. cit.] that ‘the benefit of being part of the society obviously outweighed the other alternative.’ The need for protection under these circumstances is obvious; as a result of this, it was better to be a member of the state than not to be one. We, moreover, believe that Lowie’s idea that the voluntary association was one of the roots of state formation is confirmed by some of the data of our case studies” [loc. cit.].

At any rate, only a few of the cases in the samples of Claesen and Skalnik seem to corroborate the ‘Ueberlagerungs’ theories of Gumpelowicz and Oppenheimer [ibid.: 627].

VI. 5. Since the governmental contracts in South Sulawesi are regarded as ade' pura onro, i.e., established customary laws or legal rules, and the transformation of authority from a Matoa community with the Matoas representing their followers into a centralized kingdom represented by the first kings that created the kingdom is to be found in all of our samples, we may conclude that such an act is to be regarded as a legal deed. We use the word ‘transformation,’ even though the position of the Matoas in their territory remained unaltered, because the Matoas and Kasuangs obtained a new position in the central government as powerful members of the adat council of the kingdoms. Estellie Smith is right when he expresses his view that ‘the simpler forms of socio-cultural organizations neither vanished, nor merely remained in fossil form, but adapted themselves so as to become specialized parts of a larger configuration’ [ibid.: 622]. The Matoa communities had to adapt themselves to a new centralized government and had to maintain a balance of power policy in the central government by using their council’s authority.

The governmental contracts in South
Sulawesi created states and the ‘constitutions’ of the kingdoms. At least they brought forth centralized authorities as they had not been known before, and created the Grundnorm of the kingdoms.

Our fourth hypothesis appears to be corroborated by the functions and roles of the governmental contracts.

VI.6. Our fifth working hypothesis appears also to be confirmed by the status, functions and roles of kings in South Sulawesi. The kings of South Sulawesi, although believed to be divine, were not the ‘Great God’ like the sacred kings of ancient Cambodia [Aeusrivongse 1979: 107]. They were not Devaraja or ‘god-king,’ but believed to have been sent by the Dewata Seuae to restore law and order on earth and to maintain the welfare of the people. They were regarded as the protectors of their people in accordance with the governmental contracts.

We would like to emphasize that in South Sulawesi there was no concept of the rulers being the ‘sacred lodestone’ around which the community evolved as in the Indianized kingdoms in Southeast Asia, for South Sulawesi was the place of the arajang, onro sao or gaukang, i.e., the regalia. The kings could be deposed at any time but the arajang or the gaukang continued to be accorded the highest veneration of the community. A ruler without arajang had no authority to rule whatsoever whereas the arajang retained its power by virtue of its being considered the representatives of God on earth [Andaya 1975: 120].

The regalia personified the kingdom and not the king. The strength of the Bugis and Makassar community and their ability to survive as well-integrated units through centuries can be attributed to the presence of the regalia, the palladium of the community. It acted as a social integrator and a unifying element in the kingdom, around which a power center could form [ibid.: 118].

Wajo’ did not have regalia as other kingdoms did. Only some of its vassals have arajangs, but they were not the palladium of Wajo’. In Wajo’ the arumpangna, i.e., the rulers and the people, were regarded as the owners of the kingdom, but they were subjected to the customary laws of the land. The Wajo’ people including the nobility regarded their country as the servant of the people. Their master was not the ruler, but the ade’ assituruseng, i.e., customary laws based on consensus.

Among the six kingdoms discussed in this paper, only Pammana and Wajo’ recognized the so-called ade’ ammaradekangeng, i.e., the rights of freedom of individuals, inter alia the right to leave the country and to enter it, the right to refuse duties and sentences not based on law, the right not to become the object of absolute ruling, and the right to be regarded innocent unless proved guilty by the court. Besides this, Wajo’ was unique in Indonesia in that it did not recognize the system of collective responsibility which was known everywhere in Indonesia.

It is worth remembering that the governmental contracts were concluded before significant Islamic and European influences were introduced to South Sulawesi.
Neither is the more than the merest trace of that enriching Indian tradition so familiar elsewhere in Southeast Asia (cf. Macknight [1975: 129]). South Sulawesi has some claim to being regarded as a test case of the vitality of indigenous Southeast Asian tradition.

**Bibliography**

I. Lontara's, Historical Chronicles of South Sulawesi

II. The I La Galigo Epic Cycle

III. Genealogies of the Kings of Luwu', Bone, Soppeng, Wajo', and Gowa
Anonymous. Date unknown. Genealogies of the Kings of Luwu'. Owner: Andi' Makkulau,

IV. Other Reading List
de Greeve. 1907. Bestuursmemorie van Overgare
van den Afgetreden Resident van Bone
[Government Memoirs of the Retired Assistant Resident of Bone]. Document No. 2697 of the

Duverger, Maurice. 1951. Teori dan Praktek Tatanegara. Translated from “Les Regimes

Emanuel, L. A. 1948. Memorie van Overgave van
den Afgetreden Assistent Resident ‘Dan
Bone. Periode 25 October 1945 - 20 April 1948
[Memoirs of the Retired Assistant Resident of Bone. Period October 25, 1945 to April 20,

Kekuasaan Politik di Dalam Kerajaan Luwu’
Zaman Dulu [Human Dignity, Blood, and
Political Power in Luwu’ in Early Time].
Bingkisan Budaya Sulawesi Selatan. First
Year. No. 2. Ujung Pandang: Yayasan Kebu-
dayaan Sulawesi Selatan.

Geertz, Clifford. 1979. Negara: The Theatre
State in Nineteenth Century Bali. Princeton,

Harvey, Barbara Sillars. 1974. Tradition, Islam
Cornell University Ph. D. Ann Arbor: Univer-
sity Microfilms International.

Heine-Geldern, Robert. 1956. Conception of State
and Kingship in Southeast Asia. Data Paper:
No. 18. Ithaca, New York: Department of
Asian Studies, Cornell University.

Isjwara, F. 1964. Pengantar Ilmu Politik [Intro-
duction to Political Science]. Bandung:
Penerbit Nusantara.

Kern, R. A. 1954. Catalogus van de Boegineesch,
et den I La Galigo Cyclus Behoorende Hand-
schriften van Jayasan Matthes (Matthes Stichting) te Makassar (Indonesië). Makassar:
Yayasan Matthes.

Lineton, Jacqueline. 1975. Pasompe’ Ugi’:
Paris: du Centre National de la Recherche
Scientifique.

London: Routlege and Kegan Paul Ltd.

York: The Macmillan Company.

Macknight, C. C. 1975. The Emergence of Civil-
ization in South Celebes and Elsewhere. In

Pre-colonial State Systems in Southeast Asia.
The Malay Peninsula, Sumatra, Bali-Lombok,
South Celebes, edited by Anthony Reid and
of the Malaysian Branch of the Royal Asiatic
Society.

Matthes, B. F. 1864 and 1872. Boegineesche
Chrestomatie [Bugis Chrestomathy]. 3 Vols.
Vol. I: Makassar 1864; Vol. II: Amsterdam
1872; Vol. III: Amsterdam 1872. Publisher not
mentioned.

Murdin, R. 1848. Narrative of Events in Borneo
and Celebes Down to the Occupation of Labuan
from the Journals of James Brooke Esq. Rajah
of Sarawak and Governor of Labuan Together
with a Narrative of the Operations of H.M.S.
Iris. 2 Vols. London. Publisher unknown.

de Taal-, Land- en Volkenkunde van het
Bataafs archief van Kunst en Wetenschap.
Amsterdam: Bataviaasch Genootschap van kunsten
en Wetenschap.

Noorduyn, J. 1965. Origin of South Celebes
Historical Writing. In An Introduction to
Indonesian Historiography, edited by Soe-
djatmoko, and Mahammad Ali, G. J. Resink
and G. Mc. T. Kahin. Ithaca, New York:
Cornell University.

Unpublished.

Eropa Barat mengenai Sulawesi Selatan
[West European Library Sources concerning
South Sulawesi]. Dies Natalis XXI Book of the
Faculty of Law, Hasanuddin University.


---


---


**Block, R. 1817. *History of the Island of Celebes*, Book IV. Casette Press.**


Cachet, C. Lion. 1949. *Vormen van Bestuur in


